

Denmark-Varde: Railways traffic-control equipment

OJ S 20/2014 29/01/2014

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Vestbanen A/S

Postal address: c/o Varde Kommune; Bytoften 2

Town: Varde

Postal code: 6800

Country: Denmark

Additional information can be obtained from:

Official name: Rambøll Management Consulting A/S

Postal address: Hannemanns Allé 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Claus Adamsen

E-mail: claus.adamsen@ramboll.com

Telephone: +45 51618155

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Rambøll Management Consulting A/S

Postal address: Hannemanns Allé 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Claus Adamsen

E-mail: claus.adamsen@ramboll.com

Telephone: +45 51618155

Tenders or requests to participate must be submitted:

Official name: Rambøll Management Consulting A/S

Postal address: Hannemanns Allé 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Claus Adamsen

E-mail: claus.adamsen@ramboll.com

Telephone: +45 51618155

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Levering af nyt trafikstyringssystem (sikrings- og fjernstyringssystem) til Vestbanen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code DK032 Sydjylland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Udbuddet omfatter levering af nyt trafikstyringssystem til Vestbanen. Opgaven omfatter såvel fjernstyring og sikringsfunktioner som entreprenør- og montagearbejder.

Banedanmark har igangsat et opgraderingsprojekt for overkørslerne på Vestbanens strækning (se også afsnit VI.3). Denne opgradering kræver ændringer i de nuværende sikringsanlæg, eller nye sikringsanlæg med de rigtige grænsesnit og funktionalitet. Vestbanens sikringsanlæg har en alder, der gør det upraktisk at opgradere dem til de nye krav Banedanmarks overkørselsprojekt stiller.

Vestbanen har derfor besluttet at gennemføre et fornyelsesprojekt, med den målsætning at forny Vestbanens sikringsanlæg så det nuværende sikkerhedsniveau som minimum bibeholdes. Endvidere er det hensigtsmæssigt ved en fornyelse at give banens trafikstyring et funktionsmæssigt løft således, at den elektrotekniske infrastruktur tager højde for en eventuel udvidelse af Vestbanens trafikale drift, samt etablerer et tidssvarende sikkerhedsniveau for banen.

Vestbanen dækker strækningen Varde-Nørre Nebel og har en længde på 37,6 km. Vestbanen er en enkeltsporet bane med krydsningsmuligheder på en række togfølgestationer. For indelværende er der på Vestbanen 13 daglige forbindelser mellem Varde og Nørre Nebel på hverdage. Et fremtidigt scenarium kan være, at udvide dette til egentlig halvtimesdrift. I weekends er antallet af afgang pr. retning reduceret til hhv. 8 og 7 lørdag og søndag. Den samlede køretid fra Varde til Nørre Nebel er 52-54 min. afhængig af retning og hermed ventetid på Oksbøl St. Togene kører herudover videre til Esbjerg, hvor trafikafviklingen sker på Banedanmarks infrastruktur på strækningen Varde-Esbjerg.

Infrastrukturen på Vestbanen ejes af selskabet Vestbanen A/S, hvis aktionærer er det offentlige trafikselskab Sydtrafik og Varde Kommune. Overkørslerne på strækningen ejes dog af Banedanmark. Infrastrukturforvalter er for tiden af Arriva Tog A/S, der tillige udfører offentlig service passagertrafik på strækningen i henhold til aftale med Sydtrafik.

II.1.6. CPV code(s)

34632000 Railways traffic-control equipment, 34942000 Signalling equipment, 34943000 Train-monitoring system, 48140000 Railway traffic control software package, 31127000 Emergency generator, 45316200 Installation of signalling equipment, 45234115 Railway signalling works, 51100000 Installation services of electrical and mechanical equipment, 31321700 Signalling cable

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Følgende 5 optioner indgår:

1. Varslingsanlæg
2. Varde Vest som yderligere krydsningsstation
3. Systemsupport
4. Nødstrøm
5. LED-lanterner.

Tilbud skal omfatte optionerne 1, 2 og 3, medens det vil være frivilligt at afgive tilbud på optionerne 4 og 5.

Nærmere beskrivelse af optionerne — herunder af, hvornår de kan udnyttes — vil fremgå af udbudsmaterialet.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Eventuelle krav til sikkerhedsstillelse og garantier vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Betalingsvilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der kræves ingen særlig retlig form. Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af økonomiske aktører (konsortium), skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Særlige vilkår for opfyldelse af kontrakten vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: A. Ifølge lov om begrænsning af skyldneres muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger skal ansøger afgive en erklæring på tro og love om, hvorvidt ansøger har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter og bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor ansøger er etableret, og i Danmark.

Udenlandske virksomheder, der ikke er etableret i Danmark, skal således BÅDE vedlægge en erklæring på tro og love om, hvorvidt ansøger har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter og bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor ansøger er etableret, OG vedlægge en erklæring på tro og love om, hvorvidt ansøger har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter og bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i Danmark (dette gælder også hvis ansøger ikke er eller har været etableret i Danmark).

B. Ved sammenslutninger af ansøgere (konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: A. En erklæring om ansøgers nettoomsætning og egenkapital i de 3 seneste disponible regnskabsår afhængigt af, hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed.

B. En erklæring om omsætningen inden for det aktivitetsområde, kontrakten vedrører, i de 3 seneste disponible regnskabsår afhængigt af, hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed, hvis tallene for denne omsætning foreligger.

C. Ved sammenslutninger af ansøgere (konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

D. Hvis ansøger baserer sig på andre enheders formåen (f.eks. underleverandører eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber) skal ansøger godtgøre, at ansøger fuldt ud kan råde over de ressourcer, der er nødvendige for kontraktens udførelse, jf. forsyningsvirksomhedsdirektivets art. 54, stk. 5. Dette kan f.eks. ske ved en erklæring eller ved fremlæggelse af dokumentation for disse enheders tilsagn om at stille de nødvendige ressourcer til rådighed. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: A. Forelæggelse af en referenceliste over de betydeligste tilsvarende opgaver, ansøger har udført i løbet af de sidste 5 år, og hvor de leverede systemer er i normal kommerciel anvendelse på ansøgningstidspunktet.

Referencerne bør understøtte ansøgerens evne til at levere sikrings- og fjernstyringssystemer beregnet til baner med lav trafikering af primært passagertog, samt ansøgers evne til opnåelse af fuld sikkerhedsgodkendelse af sådanne systemer. Vestbanen A/S forbeholder sig ret til at verificere modtagne oplysninger, og ansøgere skal således give samtykke til, at kunder identificeret i listen afgiver information omkring de pågældende opgaver.

B. Ved sammenslutninger af ansøgere (konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

C. Hvis ansøger baserer sig på andre enheders formåen (f.eks. underleverandører eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber) skal ansøger godtgøre, at ansøger fuldt ud kan råde over de ressourcer, der er nødvendige for kontraktens udførelse, jf. forsyningsvirksomhedsdirektivets art. 54, stk. 6. Dette kan f.eks. ske ved en erklæring eller ved fremlæggelse af dokumentation for disse enheders tilsagn om at stille de nødvendige ressourcer til rådighed. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.3.2014 - 14:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Se afsnit VI.3 for yderligere oplysninger.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- A. Der er tale om et udbud med forhandling, hvilket indebærer, at virksomheder, der ønsker at deltage i udbudsprocessen, først skal anmode om deltagelse ("prækvalifikation"). Anmodningen om deltagelse skal udarbejdes på baggrund af de i afsnit III.2 angivne betingelser for deltagelse. Ansøgende virksomheder skal således afgive samtlige de i afsnit III.2.1, III.2.2 og III.2.3 angivne oplysninger, erklæringer mv. for at komme i betragtning som eventuel tilbudsgiver. Frist for modtagelse af anmodning om deltagelse fremgår af afsnit IV.3.4.
- B. Angående afsnit I.1, IV.3.3 og IV.3.4: Der foreligger IKKE yderligere materiale eller dokumentation, som ansøgere kan rekvirere fra ordregiver forud for fremsendelse af anmodning om deltagelse.
- C. Angående afsnit III.2.2, III.2.3 og IV.3.5: Dokumenter vedrørende prækvalifikation skal indleveres på dansk. Dog kan fortrykte dokumenter i form af årsrapporter samt dokumenter udstedt af offentlige myndigheder indleveres på engelsk, norsk eller svensk. Det vil fremgå af udbudsbetingelserne, om tilbud helt eller delvist kan afgives på andre sprog end dansk.
- D. Vestbanen forventer at invitere maksimalt 3 virksomheder til at afgive tilbud.
- E. Angående afsnit III.2: Objektive kriterier for valg af det begrænsede antal kandidater (hvis flere end 3 kandidater opfylder minimumskravene angivet under C): Udvælgelse af et begrænset antal deltagere til forhandlingsforløbet vil blive foretaget ud fra de afgivne økonomiske og tekniske oplysninger, idet der vil blive lagt særlig vægt på de bedste og mest relevante referencer, vurderet på grundlag af den vedlagte liste over udførelse af tilsvarende opgaver, jf. afsnit III.2.3.
- F. Vestbanen A/S forventer at udsende udbudsmateriale til de udvalgte virksomheder i marts eller april 2014.
- G. Angående afsnit II.1.5: Parallelt med nærværende projekt varetager Banedanmark udskiftning af en del af overkørslerne på Vestbanen. Banedanmark forventes nogenlunde samtidig med offentliggørelsen af nærværende bekendtgørelse at annoncere et EU-udbud vedrørende bistand til denne udskiftning.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud
Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17
Town: København Ø
Postal code: 2100
Country: Denmark
E-mail: klfu@erst.dk
Telephone: +45 35291000
Internet address: www.klfu.dk

Body responsible for mediation procedures

Official name: (Der er ikke noget mæglingsorgan i Danmark)

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden de frister, der er fastsat i lov nr. 492 af 12.5.2010 med senere ændringer ("håndhævelsesloven"). De nugældende fristregler af relevans for dette udbud er følgende:

Klager over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet inden 20 kalenderdage fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, jf. lovens § 7, stk. 1. Andre klager skal være indgivet inden 45 kalenderdage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, jf. lovens § 7, stk. 2, nr. 1.

Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Fax: +45 41715100

Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.1.2014